



**Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe**  
**Conseil permanent**

PC.DEC/400  
14 décembre 2000

FRANÇAIS  
Original : ANGLAIS

---

**314ème séance plénière**

PC Journal No 314, point 9 de l'ordre du jour

**DECISION No 400**  
**REVISION DU BUDGET DE L'AN 2000**

Le Conseil permanent

Ayant examiné les propositions présentées par le Secrétaire général

Approuve, dans le budget unifié de l'OSCE approuvé de l'an 2000, les réductions des ressources allouées aux fonds et aux sous-programmes indiquées à l'annexe.

BUDGET UNIFIE DE L'OSCE POUR L'AN 2000  
REDUCTIONS/TRANSFERTS BUDGETAIRES

(en euros)

Fonds	Budget	Répartition	(Réductions)/	Budget
Programme	révisé	de	Augmentations	révisé
Sous-programme	actuel	825 000 euros	(3)	(1)+(2)+(3)
	(1)	(2)		
<b>I. <u>Fonds général</u></b>				
<b>Secrétaire général et services centraux</b>				
1. Direction exécutive	411 700	8 700	(23 400)	397 000
2. Presse et information	768 400	108 100	(58 500)	818 000
3. Services juridiques	72 800	28 000	4 000	104 800
4. Contrôle interne	311 200	13 500	(72 100)	252 600
5. Coopération extérieure	356 000	10 100	0	366 100
6. Séminaires	77 000	0	(35 400)	41 600
7. Missions de courte durée/déplacements du Président en exercice et de ses représentants personnels	218 000	0	0	218 000
<b>8. Total</b>	<b>2 215 100</b>	<b>168 400</b>	<b>(185 400)</b>	<b>2 198 100</b>
<b>Activités liées aux aspects économiques et environnementaux de la sécurité</b>				
9. Coordonnateur des activités économiques et environnementales de l'OSCE	455 000	7 800	(50 000)	412 800
10. Réunion du Forum économique	212 500	0	0	212 500
<b>11. Total</b>	<b>667 500</b>	<b>7 800</b>	<b>(50 000)</b>	<b>625 300</b>
<b>Activités de prévention des conflits</b>				
12. Direction et administration	231 600	18 000	(6 800)	242 800
13. Section des programmes de mission	467 300	41 200	60 000	568 500
14. Centre d'opérations	72 100	0	(45 000)	27 100
15. Centre de situation/communications	0	0	0	0
<b>16. Total</b>	<b>771 000</b>	<b>59 200</b>	<b>8 200</b>	<b>838 400</b>

BUDGET UNIFIÉ DE L'OSCE POUR L'AN 2000  
REDUCTIONS/TRANSFERTS BUDGETAIRES (suite)

Fonds Programme Sous-programme	Budget révisé actuel (1)	Répartition de 825 000 euros (2)	(Réductions)/ Augmentations (3)	Budget révisé (1)+(2)+(3)
<b>Activités liées aux aspects militaires de la sécurité</b>				
17. Réseau de communication	301 300	11 000	0	312 300
18. Unité d'appui au Forum pour la coopération en matière de sécurité	157 400	0	0	157 400
19. Séminaires	36 400	0	(8 000)	28 400
<b>20. Total</b>	<b>495 100</b>	<b>11 000</b>	<b>(8 000)</b>	<b>498 100</b>
<b>Gestion des ressources humaines</b>				
21. Direction et administration	44 300	0	(33 000)	11 300
22. Recrutement pour les missions	179 400	200	10 000	189 600
23. REACT	1 787 191	0	(586 300)	1 200 891
24. Gestion du personnel	1 207 100	(795 500)	0	411 600
25. Formation et renforcement des capacités	109 300	0	(24 000)	85 300
26. Parité entre les sexes	104 600	0	(11 600)	93 000
<b>27. Total</b>	<b>3 431 891</b>	<b>(795 300)</b>	<b>(644 900)</b>	<b>1 991 691</b>
<b>Services de conférences (Vienne)</b>				
28. Direction et administration	142 400	3 200	0	145 600
29. Service et administration des séances	1 712 100	5 300	0	1 717 400
30. Services linguistiques	2 157 300	11 900	0	2 169 200
<b>31. Total</b>	<b>4 011 800</b>	<b>20 400</b>	<b>0</b>	<b>4 032 200</b>
<b>Services communs (Vienne)</b>				
32. Direction et administration	235 400	4 900	0	240 300
33. Services généraux	1 538 700	110 000	(34 200)	1 614 500
34. Service des finances	868 300	44 600	(165 000)	747 900
35. Section des technologies de l'information	3 275 500	29 400	(400 000)	2 904 900
36. Service d'appui aux missions	729 000	51 300	(40 000)	740 300
37. Gestion centrale des dossiers et de l'information	0	0	0	0
<b>38. Total</b>	<b>6 646 900</b>	<b>240 200</b>	<b>(639 200)</b>	<b>6 247 900</b>

BUDGET UNIFIE DE L'OSCE POUR L'AN 2000  
REDUCTIONS/TRANSFERTS BUDGETAIRES (suite)

<b>Fonds</b>	Budget	Répartition	(Réductions)/	Budget
<b>Programme</b>	révisé	de	Augmentations	révisé
Sous-programme	actuel	825 000 euros		
	(1)	(2)	(3)	(1)+(2)+(3)
<b>Bureau de Prague</b>				
39. Services de conférence	80 900	0	(80 900)	0
40. Information, documentation et autres services	361 800	0	(36 400)	325 400
<b>41. Total</b>	<b>442 700</b>	<b>0</b>	<b>(117 300)</b>	<b>325 400</b>
<b>42. Total, fonds général</b>	<b>18 681 991</b>	<b>(288 300)</b>	<b>(1 636 600)</b>	<b>16 757 091</b>

**II. Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'homme (BIDDH)**

**Activités liées à la dimension humaine**

43. Elections	3 579 321	29 000	0	3 608 321
44. Démocratisation	1 031 900	28 000	0	1 059 900
45. Observation et affaires publiques	563 200	0	0	563 200
46. Réunion sur la mise en oeuvre	328 200	0	0	328 200
47. Questions concernant les Roms et les Sintis	193 400	9 000	0	202 400
<b>48. Total</b>	<b>5 696 021</b>	<b>66 000</b>	<b>0</b>	<b>5 762 021</b>

**Services communs**

49. Direction exécutive	341 500	0	0	341 500
50. Administration générale	759 609	30 000	0	789 609
51. Finances	206 400	4 700	0	211 100
<b>52. Total</b>	<b>1 307 509</b>	<b>34 700</b>	<b>0</b>	<b>1 342 209</b>
<b>53. Total, BIDDH</b>	<b>7 003 530</b>	<b>100 700</b>	<b>0</b>	<b>7 104 230</b>

**III. Haut Commissaire pour les minorités nationales (HCMN)**

**Activités du Haut Commissaire**

54. Direction	801 800	64 900	0	866 700
55. Consultations sur place	349 600	0	0	349 600

BUDGET UNIFIE DE L'OSCE POUR L'AN 2000  
REDUCTIONS/TRANSFERTS BUDGETAIRES (suite)

<b>Fonds</b>	Budget	Répartition	(Réductions)/	Budget
<b>Programme</b>	révisé	de	Augmentations	révisé
Sous-programme	actuel	825 000 euros		
	(1)	(2)	(3)	(1)+(2)+(3)
56. Etablissement de rapports à l'OSCE	36 000	0	0	36 000
<b>57. Total</b>	<b>1 187 400</b>	<b>64 900</b>	<b>0</b>	<b>1 252 300</b>
<b>Services communs</b>				
58. Administration générale	309 900	36 100	0	346 000
59. Finances	5 400	0	0	5 400
<b>60. Total</b>	<b>315 300</b>	<b>36 100</b>	<b>0</b>	<b>351 400</b>
<b>61. Total, HCNM</b>	<b>1 502 700</b>	<b>101 000</b>	<b>0</b>	<b>1 603 700</b>
<b>IV. <u>Représentant pour la liberté des médias</u></b>				
62. Direction	515 300	7 600	(32 000)	490 900
<b>63. Total, Représentant pour la liberté des médias</b>	<b>515 300</b>	<b>7 600</b>	<b>(32 000)</b>	<b>490 900</b>
<b>V. <u>Fonds relatifs au conflit dont la Conférence de Minsk de l'OSCE est saisie</u></b>				
64. Groupe de planification de haut niveau	199 400	0	0	199 400
65. Processus de Minsk	1 236 500	0	(877 800)	358 700
66. Représentant personnel du Président en exercice	884 000	0	(50 000)	834 000
<b>67. Total, fonds relatif au conflit dont la Conférence de Minsk de l'OSCE est saisie</b>	<b>2 319 900</b>	<b>0</b>	<b>(927 800)</b>	<b>1 392 100</b>
<b>VI. <u>Missions de l'OSCE et opérations sur le terrain</u></b>				
68. Centre d'Almaty	380 100	0	(17 000)	363 100
69. Centre d'Achkhabad	396 500	0	(7 600)	388 900
70. Centre de Bichkek	674 200	0	23 200	697 400
71. Bureau de liaison en Asie centrale	670 800	0	0	670 800
72. Mission au Tadjikistan	1 137 300	0	170 300	1 307 600
73. Mission en Estonie	452 500	0	(5 000)	447 500

BUDGET UNIFIÉ DE L'OSCE POUR L'AN 2000  
REDUCTIONS/TRANSFERTS BUDGETAIRES (suite)

Fonds Programme Sous-programme	Budget révisé actuel (1)	Répartition de 825 000 euros (2)	(Réductions)/ Augmentations (3)	Budget révisé (1)+(2)+(3)
74. Représentant auprès de la Commission estonienne sur les militaires à la retraite	98 400	0	(5 000)	93 400
75. Mission en Lettonie	518 000	0	5 000	523 000
76. Représentant auprès du Comité mixte sur la station radar de Skrunda	13 400	0	(8 200)	5 200
77. Groupe de conseil et d'observation en Biélorussie	935 300	0	0	935 300
78. Coordonnateur des projets en Ukraine	449 200	0	(17 400)	431 800
79. Mission en Moldavie	543 500	0	52 000	595 500
80. Bureau à Erevan	511 000	0	26 500	537 500
81. Bureau à Bakou	595 500	0	(180 200)	415 300
82. Mission en Géorgie	6 326 200	0	(265 000)	6 061 200
83. Groupe d'assistance en Tchétchénie	1 524 700	0	(425 000)	1 099 700
84. Présence en Albanie	3 428 500	0	(12 600)	3 415 900
85. Mission de contrôle à Skopje chargée d'éviter le débordement du conflit	607 200	0	47 500	654 700
86. Kosovo, Sandjak et Voïvodine	0	0	0	0
<b>87. Total, Missions de l'OSCE et opérations sur le terrain</b>	<b>19 262 300</b>	<b>0</b>	<b>(618 500)</b>	<b>18 643 800</b>
<b>VII. <u>Grandes missions et grands projets de l'OSCE</u></b>				
<b>88. Mission de l'OSCE en Croatie</b>				
Siège	12 053 649	0	(1 107 100)	10 946 549
Centres de coordination	7 589 795	0	(459 200)	7 130 595
Renforcement du Secrétariat	549 300	0	(75 000)	474 300
<b>Total</b>	<b>20 192 744</b>	<b>0</b>	<b>(1 641 300)</b>	<b>18 551 444</b>
<b>89. Mission de l'OSCE au Kosovo</b>				
Direction	3 035 400	0	0	3 035 400
Administration	34 800 900	0	0	34 800 900
Formation et perfectionnement de la police	13 967 400	0	0	13 967 400
Démocratisation	7 004 500	0	(850 300)	6 154 200

BUDGET UNIFIE DE L'OSCE POUR L'AN 2000  
REDUCTIONS/TRANSFERTS BUDGETAIRES (suite)

<b>Fonds</b>	<b>Budget</b>	<b>Répartition</b>	<b>(Réductions)/</b>	<b>Budget</b>
<b>Programme</b>	<b>révisé</b>	<b>de</b>	<b>Augmentations</b>	<b>révisé</b>
<b>Sous-programme</b>	<b>actuel</b>	<b>825 000 euros</b>		
	<b>(1)</b>	<b>(2)</b>	<b>(3)</b>	<b>(1)+(2)+(3)</b>
Médias	2 075 200	0	0	2 075 200
Droits de l'homme et primauté du droit	7 376 400	0	0	7 376 400
Elections	16 555 800	0	(1 084 000)	15 471 800
Equipe spéciale conjointe chargée de l'enregistrement des faits d'état civil et de la constitution des listes électorales	5 526 800	0	0	5 526 800
Structure administrative intérimaire mixte	286 000	0	0	286 000
Renforcement du Secrétariat	2 993 000	73 500	(160 000)	2 906 500
Renforcement du BIDDH	260 200	0	0	260 200
<b>Total</b>	<b>93 881 600</b>	<b>73 500</b>	<b>(2 094 300)</b>	<b>91 860 800</b>
<b>90. Tâches de l'OSCE en Bosnie-Herzégovine</b>				
Bureau central	9 573 500	0	295 000	9 868 500
Presse et information	643 981	0	(23 000)	620 981
Formation et renforcement des capacités	351 800	0	(104 800)	247 000
Démocratisation	1 851 400	0	(27 400)	1 824 000
Questions de médias	1 027 404	0	(6 400)	1 021 004
Droits de l'homme	967 700	0	38 300	1 006 000
Stabilisation régionale	876 300	0	71 700	948 000
Sous-commission des recours électoraux	297 800	0	(59 800)	238 000
Commission électorale provisoire	298 777	0	(37 800)	260 977
Département des élections	19 401 050	0	(561 000)	18 840 050
Centres régionaux	9 714 388	0	492 600	10 206 988
Médiateurs de la Fédération	1 316 600	0	(62 600)	1 254 000
Médiateurs de la Republika Srpska	266 800	0	(78 800)	188 000
Stabilisation régionale	808 900	0	(175 900)	633 000
Renforcement du Secrétariat	1 135 000	5 500	(120 000)	1 020 500
<b>Total</b>	<b>48 531 400</b>	<b>5 500</b>	<b>(359 900)</b>	<b>48 177 000</b>
<b>91. Total, grandes missions et grands projets de l'OSCE</b>	<b>162 605 744</b>	<b>79 000</b>	<b>(4 095 500)</b>	<b>158 589 244</b>
<b>92. TOTAL GENERAL</b>	<b>211 891 465</b>	<b>0</b>	<b>(7 310 400)</b>	<b>204 581 065</b>